

པད་ཚལ་སྒྲིང་བརྒྱད་པའི་གསལ་འདེབས་བསྐྱོན་ཞབས་བརྟན་  
བྲག་ཤིས་དང་བཅས་པ་བཞུགས་སོ།།

# 蓮花園傳承祈請文

及

# 迴向、發願、長壽、吉祥頌文



貝斯林金剛乘(香港)佛學會

**Padtselling Vajrayana (H.K.) Dharma Center**

地址：觀塘駿業里 6 號富利工業大廈 7 字樓 B 室  
電話：2618 7932(中心)；9457 4630(Lama Ugyen)

電郵：[padtselling@gmail.com](mailto:padtselling@gmail.com)  
臉書：蓮花園仁波切中文版官網

༄༅། །འཕགས་པ་བཀྲ་ཤིས་བརྒྱད་པའི་ཚོགས་སུ་བཅད་པ་བཞུགས་སོ། །  
 聖、吉祥頌

ལས་གང་ཞིག་ཚོམ་པ་ན་ཐོག་མར་འདི་ཚར་གཅིག་བརྗོད་ན་གྲུབ་པ་བདེ་བ་ཡིད་བཞིན་དུ་བྱེད་པར་འགྱུར་བས་ཅི་ནས་ཡིད་ལ་བྱའོ། །  
 開始作任何事之前，念頌一遍，即能順利如願成就，故當隨力憶念。

ཙོ། ལྷང་སྲིད་རྣམ་དག་རང་བཞིན་སྐྱུན་གྲུབ་པའི། །བཀྲ་ཤིས་ཕྱོགས་བཅུའི་ཞིང་ན་བཞུགས་པ་ཡི།  
 om nang si nam dag rang zhin lhun drub pe      tra shi chhog chü zhing na zhug pa yi  
 喻 囊息南達朗新倫竹別      渣息錯聚星那述巴伊  
 喻 顯有清淨自性任運成      安住十方吉祥剎土中

།སངས་རྒྱལ་ཚོས་དང་དགོ་འདུན་འཕགས་པའི་ཚོགས། །ཀུན་ལ་ཕྱག་འཚལ་བདག་ཅག་བཀྲ་ཤིས་ཤོག།  
 sang gye chhoe dang gen dun phag pe tshog      kun la chhag tshal dag chag tra shi shog  
 桑借卻當給敦帕別錯      滾啦洽叉達扎渣息索  
 佛陀正法僧伽諸聖眾      一切我等頂禮祈吉祥

།སློན་མེའི་རྒྱལ་པོ་རྩལ་བརྟན་དོན་གྲུབ་དགོངས། །བྱམས་པའི་རྒྱན་དཔལ་དགོ་གྲགས་དཔལ་དམ་པ།  
 dron me gyal po tsal ten don drub gong      jam pe gyen pal ge drag pal dam pa  
 遵咿嘉波雜電敦竹工      將別間巴給扎巴旦巴  
 燈王佛力堅義成意佛      慈嚴德佛善名勝德佛

།ཀུན་ལ་དགོངས་པ་རྒྱ་ཚེར་གྲགས་པ་ཅན། །ལྷུན་པོ་ལྷར་འཕགས་རྩལ་གྲགས་དཔལ་དང་ནི།  
 kun la gong pa gya chher drag pa chen      lhun po tar phag tsal drag pal dang ni  
 衰啦工巴嘉且扎巴尖      倫波咿帕雜扎巴當尼  
 憶念一切廣大名聞佛      如須彌山聖力名德佛

།སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ལ་དགོངས་གྲགས་པའི་དཔལ། །ཡིད་ཚོམ་མཛད་པ་རྩལ་རབ་གྲགས་དཔལ་ཏེ།  
 sem chen tham che la gong drag pe pal      yi tshim dze pa tsal rab drag pal te  
 先尖探借啦工扎別巴      伊親借巴雜啦扎巴爹  
 垂念一切有情名德佛      作如意行勝力名德佛

།མཚན་ཅོམ་ཐོས་པས་བཀྲ་ཤིས་དཔལ་འཕེལ་བ། །བདེ་བར་གཤེགས་པ་བརྒྱད་ལ་ཕྱག་འཚལ་སོ།  
 tshen tsam thoe pe tra shi pal phel wa      de war sheg pa gye la chhag tshal lo  
 千贊鐵別渣息巴撇哇      爹哇些巴借啦洽叉囉  
 僅聞聖名即增吉祥德      八大善逝尊前我頂禮

།འཇམ་དཔལ་གཞིན་རུ་དཔལ་ལྡན་དོ་རྗེ་འཛིན། །སྐྱུན་རས་གཟིགས་དབང་མགོན་པོ་བྱམས་པའི་དཔལ།  
 jam pal zhon nu pal den dor je dzin      chen re zig wang gon po jam pe pal  
 暫巴宣奴巴電多杰津      尖列悉旺工波將別巴  
 文殊童子具德金剛持      聖觀自在怙主慈氏尊

| ས་ཡི་ལྷིང་པོ་སྦྱིབ་པ་རྣམ་པར་སེལ། | རྣམ་མཁའི་ལྷིང་པོ་འཕགས་མཚོག་ཀུན་ཏུ་བཟང་།  
sa yi ning po drib pa nam par sel nam khe nying po phag chhog kun tu zang  
灑伊寧波即巴南巴些 南開寧波帕錯袞度桑  
地藏菩薩除蓋障菩薩 虛空藏及尊聖普賢尊

| ཟུ་ཐུལ་རྩོ་རྗེ་པད་དཀར་ལྷུ་ཤིང་དང་། | རྣོར་བུ་ལྷ་བ་རལ་གྱི་ཉི་མ་ཡི།  
ut pal dor je pe kar lu shing dang nor bu da wa ral dri nyi ma yi  
烏巴多杰別噶嚕星當 諾布咄哇啦即尼瑪伊  
青蓮金剛白蓮與龍樹 寶珠月輪寶劍並日輪

| ཕྱག་མཚན་ལེགས་བསྐྱམས་བཀྲ་ཤིས་དཔལ་གྱི་མཚོག། བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔལ་བརྒྱུད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།  
chhag tshen leg nam tra shi pal gyi chhog jang chhub sem pa gye la chhag tshal lo  
洽千列南渣息巴噶錯 將促先巴借啦洽义囉  
善持印相吉祥德殊勝 八大菩提薩埵前頂禮

| རིན་ཚེན་གདུགས་མཚོག་བཀྲ་ཤིས་གསེར་གྱི་ཉ། | འདོད་འབྱུང་བུམ་བཟང་ཡིད་འོང་ཀ་མ་ལ།  
rin chhen dug chhog tra shi ser gyi nya doe jung bum zang yi ong ka ma la  
林千獨錯渣息些噶涅 爹炯本桑伊翁噶嗎啦  
殊勝寶傘吉祥黃金魚 滿願寶瓶以及悅意蓮

| ལྷན་གྲགས་དུང་དང་ཕུན་ཚོགས་དཔལ་བེའུ། | མི་རུབ་རྒྱལ་མཚན་དབང་བསྐྱུར་འཁོར་ལོ་སྟེ།  
nyen drag dung dang phun tshog pal be'u mi nub gyal tshen wang gyur khor lo te  
年扎東當盆錯巴別烏 咪奴嘉千旺朱廓囉爹  
美名法螺圓滿吉祥結 不朽勝幢統御法輪寶

| རིན་ཚེན་ཏྲགས་མཚོག་བརྒྱུད་གྱི་ཕྱག་མཚན་ཅན། | ཕྱོགས་དུས་རྒྱལ་བ་མཚོད་ཅིང་དགེས་བསྐྱེད་མ།  
rin chhen tag chhog gye kyi chhag tshen cen chhog dü gyal wa chhoe ching gye kye ma  
林千達錯借噶洽千尖 錯度嘉哇卻精借借嘛  
具足八寶勝幟之印相 供諸時空勝者令生喜

| སྐྱེག་སོགས་ངོ་བོ་དྲན་པའི་དཔལ་སྤེལ་བའི། | བཀྲ་ཤིས་ལྷ་མོ་བརྒྱུད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།  
geg sog ngo wo dren pe pal pel we tra shi lha mo gye la chhag tshal lo  
給索哦窩尖別巴別威 渣息啦摩借啦洽义囉  
念彼天女麗質榮德增 八大吉祥天女前頂禮

| ཚངས་པ་ཚེན་པོ་བདེ་འབྱུང་སྤེད་མེད་བུ། | མིག་སྟོང་ལྡན་དང་རྒྱལ་པོ་ཡུལ་འཁོར་སྤུང་།  
tshang po chhen po de jung se me bu mig tong den dang gyal po yul khor sung  
倉巴千波爹炯些咿布 覓東電當嘉波於廓宋  
大梵天王樂源無愛子 具千目者帝王持國天

| འཕགས་སྦྱེས་པོ་དང་ལྷུ་དབང་མིག་མི་བཟང་། | རྣམ་ཐོས་སྤྲུལ་ཏེ་ལྷ་རྗེས་འཁོར་ལོ་དང་།  
phag kye po dang lu wang mig mi zang nam thoe se te lha dze khor lo dang  
帕借波當嚕旺覓咪桑 南鐵些爹啦借廓囉當  
聖增長天龍王廣目天 多聞天王各持天器輪



ཚོག་བདུན་གསོལ་འདེབས་ནི།

七句祈請文：

ལྷོ་རྒྱན་ཡུལ་གྱི་རུབ་བྱང་མཚམས་ལྷོ།  
hum% o gyen yul gyi nub jang tsham  
吽！喔間於噶奴將參  
吽！鄔金國境西北隅

པད་མ་གེ་སར་སྤང་པོ་ལྷོ།  
pe ma ge sar dong po la  
別嘛給灑東波啦  
蓮花花蕊蓮莖上

ཡ་མཚན་མཚོག་གི་དངོས་གྲུབ་བརྟེན་ལྷོ།  
ya tshen chhog gi ngoe drub nye  
雅千錯噶哦竹涅  
獲證稀有勝成就

པད་མ་འབྱུང་གནས་ཞེས་སུ་གྲགས་ལྷོ།  
pe ma jung ne zhe su drag  
別嘛炯涅些素扎  
享譽名稱蓮花生

འཁོར་དུ་མཁའ་འགོ་མང་པོས་བསྐོར་ལྷོ།  
khor du khan dro mang poe kor  
廓度康左盲別果  
眷屬空行眾圍繞

ཁྱེད་ཀྱི་རྗེས་སུ་བདག་གྲུབ་ཀྱི།  
khye kyi je su dag drub kyi  
且噶借素達竹噶  
隨汝尊後我修持

བྱིན་གྱིས་ཚོབས་ཕྱིར་གཤེགས་སུ་གསོལ་ལྷོ།  
jin gyi lab chhir sheg su sol  
津噶啦齊些素梭  
為賜加持請降臨

གུ་ཅ་པཎྌ་སིདྷི་ལྷོ།  
guru pema siddhi hum  
咕嚕別嘛悉地吽

གནས་མཚོག་འདི་ཅུ་བྱིན་པོབ་ལྷོ།  
ne chhog di ru jin phob la  
涅錯地嚕津破啦  
於此勝處降加持

རྒྱབ་མཚོག་བདག་ལ་དབང་བཞི་བསྐྱར་ལྷོ།  
drub chhog dag la wang zhi kur  
竹錯達啦旺息咕  
於我勝修四灌頂

བགགས་དང་ལོག་འདྲེན་བར་ཚད་སོལ་ལྷོ།  
geg dang log dren bar chhe sol  
給當洛尖巴且梭  
魔擾邪引障礙除

མཚོག་དང་སུན་མོང་དངོས་གྲུབ་སྦྱེལ་ལྷོ།  
chhog dang thun mong ngoe drub tsol  
錯當吞蒙哦竹左  
賜予勝與共成就

སྐྱུ་གསུམ་གསོལ་འདེབས་ནི།

三身祈請文：

ཨི་མ་རྟོ། ལྷོས་བྲལ་ཚོས་ཀྱི་དབྱིངས་ཀྱི་ཞིང་ཁམས་སུ། ཚོས་ཉིད་དུས་གསུམ་སྐྱེ་འགག་མེད་པའི་ངང་།

emaho% choe dral chhoe kyi ying kyi zhing kham su chhoe nyi dü sum kye gag me pe ngang

欸嘛呵！ 絕渣卻噦英噦星堪素

卻尼度孫借噶咩別昂

奇妙哉！ 遠離戲論法界剎土中

法性三時無生無滅性

བྱ་བྲལ་ལྷུན་རྫོགས་བདེ་བ་ཚེན་པོའི་སྐྱེ། འམ་མཁའ་བཞིན་དུ་སྤྱགས་རྗེ་ཕྱོགས་རིས་མེད།

ja dral lhun dzog de wa chhen poe ku

nam kha zhin du thug je chhog ri me

嘉渣倫竹爹哇千別咕

南卡新度吐借錯哩咩

遠離造作自圓大樂身

悲憫猶如虛空無偏頗

ལྷ་མ་ཚོས་ཀྱི་སྐྱུ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། ཨོ་རྒྱན་པ་རྣམ་འབྱུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

la ma chhoe kyi ku la sol wa deb

o gyen pe ma jung ne la sol wa deb

啦嘛卻噦咕啦梭哇疊

喔間別嘛炯涅啦梭哇疊

上師法身之前作祈請

鄔金蓮花生師前祈請

བདེ་ཚེན་ལྷུན་གྱིས་གྲུབ་པའི་ཞིང་ཁམས་སུ། སྐྱུ་གསུང་སྤྱགས་དང་ཡོན་ཏན་ཕྱིན་ལས་ཀྱི།

de chhen lhun gyi drub pe zhing kham su

ku sung thug dang yon ten thrin le kyi

爹千倫噦竹別星堪素

咕宋吐當元電親列噦

大樂任運自成剎土中

身語意及功德事業之

ཡེ་ཤེས་ལྷ་ལྷན་བདེ་བར་གཤེགས་པའི་སྐྱེ། སྤྱགས་རྗེའི་བྱེ་བྲག་སྐྱ་ཚོགས་སོ་སོར་རྟོན།

ye she nga den de war sheg pe ku

thug je je drag na tshog so sor ton

耶些阿電爹哇些別咕

吐借借扎那錯梭梭敦

五種智慧具足善逝身

各各示現種種悲憫支

ལྷ་མ་ལོངས་སྤྱོད་རྫོགས་སྐྱུ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། ཨོ་རྒྱན་པ་རྣམ་འབྱུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

la ma long choe dzog ku la sol wa deb

o gyen pe ma jung ne la sol wa deb

啦嘛隆絕作咕啦梭哇疊

喔間別嘛炯涅啦梭哇疊

上師受用報身前祈請

鄔金蓮花生師前祈請

མི་མཇེད་འཇིག་རྟེན་དག་པའི་ཞིང་ཁམས་སུ། སྤྱགས་རྗེ་ཚེན་པོས་འགྲོ་བའི་དོན་ལ་བྱོན།

mi je jig ten dag pe zhing kham su

thug je chhen poe dro we don la jon

咪借即電達別星堪素

吐借千別左威敦啦遵

娑婆世界清淨剎土中

以大悲憫利生故降臨

གང་ལ་གང་འདུལ་ཐབས་ཀྱིས་འགྲོ་དོན་མཇེད། འདས་དང་མ་བྱོན་ད་ལྟ་དུས་གསུམ་གྱི།

gang la gang dul thab kyi dro don dze

de dang ma jon da ta dü sum gyi

岡啦岡度塔噦左敦借

爹當嘛遵達叻度孫噦

應機隨宜方便利眾生

過去未來現在三世之

ལྷ་མ་སྐྱུ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། ཨོ་རྒྱན་པ་རྣམ་འབྱུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

la ma trul pe ku la sol wa deb

o gyen pe ma jung ne la sol wa deb

啦嘛朱別咕啦梭哇疊

喔間別嘛炯涅啦梭哇疊

上師應化身前作祈請

鄔金蓮花生師前祈請

འདི་ལྟར་མིག་གི་ཡུལ་དུ་སྣང་བ་ཡི། རྩེ་ནང་སྣོད་བཅུད་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་ཀུན་ལ།

di tar mig gi yul du nang wa yi chhi nang noe chü ngoe po tham che kun

地 叮 覓 嚟 於 度 囊 哇 伊 齊 囊 虐 聚 哦 波 探 借 衰  
如 此 眼 之 對 境 中 所 顯 外 內 情 器 一 切 諸 事 物

སྣང་ཡང་བདག་འཛིན་མེད་པའི་ངང་ལ་ཞོག།

nang yang dag dzin me pe ngang la zhog

囊 央 達 津 咩 別 昂 啦 索  
安 住 顯 現 而 無 我 執 性

གཟུང་འཛིན་དག་པ་གསལ་སྟོང་ལྷ་ཡི་སྐུ།

zung dzin dag pa sal tong lha yi ku

宋 津 達 巴 灑 東 啦 伊 咕  
能 所 取 淨 明 空 本 尊 身

འདོད་ཆགས་རང་གྲོལ་གྱི་སྐྱ་མ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

doe chhag rang drol gyi la ma la sol wa deb

爹 洽 朗 左 噯 啦 嘛 啦 梭 哇 疊  
貪 執 自 解 上 師 前 祈 請

ཨོ་རྒྱན་པ་སྐྱ་འབྱུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

o gyen pe ma jung ne la sol wa deb

喔 間 別 嘛 炯 涅 啦 梭 哇 疊  
鄔 金 蓮 花 生 師 前 祈 請

འདི་ལྟར་ན་བའི་ཡུལ་དུ་གྲགས་པ་ཡི།

di tar na we yul du drag pa yi

地 叮 那 威 於 度 扎 巴 伊  
如 此 耳 之 對 境 中 所 響

སྟན་དང་མི་སྟན་འཛིན་པའི་སྐྱ་རྣམས་ཀུན་ལ།

nyen dang mi nyen dzin pe dra nam kun

年 當 咪 年 津 別 渣 南 袞  
執 取 悅 不 悅 耳 一 切 聲

གྲགས་སྟོང་བསམ་མཚོ་བྲལ་བའི་ངང་ལ་ཞོག།

drag tong sam no dral we ngang la zhog

扎 東 三 諾 渣 威 昂 啦 索  
安 住 聲 空 離 思 狀 態 中

གྲགས་སྟོང་སྐྱེ་འགག་མེད་པ་རྒྱལ་བའི་གསུང་།

drag tong kye gag me pa gyal we sung

扎 東 借 噶 咩 巴 嘉 威 宋  
聲 空 無 生 無 滅 勝 者 語

གྲགས་སྟོང་རྒྱལ་བའི་གསུང་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

drag tong gyal we sung la sol wa deb

扎 東 嘉 威 宋 啦 梭 哇 疊  
聲 空 勝 者 佛 語 前 祈 請

ཨོ་རྒྱན་པ་སྐྱ་འབྱུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

o gyen pe ma jung ne la sol wa deb

喔 間 別 嘛 炯 涅 啦 梭 哇 疊  
鄔 金 蓮 花 生 師 前 祈 請

འདི་ལྟར་ཡིད་གྱི་ཡུལ་དུ་འགྲུ་བ་ཡི།

di tar yi kyi yul du gyu wa yi

地 叮 伊 嚟 於 度 朱 哇 伊  
如 是 意 之 對 境 中 所 行

ཉོན་མོངས་དུག་སྒྲིའི་དྲོག་པ་ཅི་ཤར་ཡང་།

nyon mong dug nge tog pa chi shar yang

嫩 蒙 獨 欵 鐸 巴 即 沙 央  
隨 何 煩 惱 五 毒 分 別 起

སྟོན་བསུ་རྗེས་དཔྱོད་སྐྱོ་ཡིས་བཅོས་མི་གཞུག།

ngon su je choe lo yi choe mi zhug

恩 素 借 絕 囉 伊 絕 咪 述  
心 不 造 作 前 迎 後 伺 察

འགྲུ་བ་རང་སར་བཞག་པས་ཚོས་སྐྱར་གྲོལ།

gyu wa rang sar zhag pe chhoe kur drol

朱 哇 朗 灑 煞 別 卻 咕 左  
動 念 安 於 本 處 解 法 身

རིག་པ་རང་གྲོལ་གྱི་སྐྱ་མ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

rig pa rang drol gyi la ma la sol wa deb

力 巴 朗 左 噯 啦 嘛 啦 梭 哇 疊  
明 覺 自 解 上 師 前 祈 請

ཨོ་རྒྱན་པ་སྐྱ་འབྱུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

o gyen pe ma jung ne la sol wa deb

喔 間 別 嘛 炯 涅 啦 梭 哇 疊  
鄔 金 蓮 花 生 師 前 祈 請

ཕྱི་ལྟར་གཟུང་བའི་ཡུལ་སྣང་དག་པ་དང་།

chhi tar zung we yul nang dag pa dang

齊 叮 宋 威 於 囊 達 巴 當  
外 在 所 取 境 顯 相 清 淨

ནང་ལྟར་འཛིན་པའི་སེམས་ཉིད་གྲོལ་བ་དང་།

nang tar dzin pe sem nyi drol wa dang

囊 叮 津 別 先 尼 左 哇 當  
內 在 能 取 心 性 解 脫 及

བར་དུ་འོད་གསལ་རང་ངོ་ཤེས་པ་རུ།      དུས་གསུམ་བདེ་གཤེགས་རྣམས་ཀྱི་ལུགས་རྗེ་ཡིས།  
 bar du oe sal rang ngo she pa ru      dü sum de sheg nam kyi thug je yi  
 巴度喔灑朗哦些巴嚕      度孫爹些南噶吐借伊  
 中間認知光明本面目      三世一切善逝以悲憫

བདག་འདྲེའི་རང་རྒྱུད་གྲོལ་བར་བྱིན་གྱིས་སློབ་སུ།  
 dag dre rang gyü drol war jin gyi lob  
 達借朗聚左哇津噶洛  
 加持解脫如我自相續

ལྷ་བརྒྱུད་གསོལ་འདེབས་ནི།

上師傳承祈請文：

| ཀུན་བཟང་དོར་སེམས་དགའ་རབ་སྤྱི་སེང་།      | ཨོ་གྱུན་བརྒྱ་ཡེ་ཤེས་མཚོ་རྒྱལ་དང་།  
 kun zang dor sem ga rab shi ri seng      o gyen pe ma ye she tsho gyal dang  
 袞桑多先噶啦息哩星      喔間別嘛耶些錯嘉當  
 普賢金剛心極喜祥獅      鄔金蓮師智慧海王母

| ཨྲི་མེད་སྤྱིང་པ་ཙ་ལེ་ལ་མ་སོགས།      | རྗེ་གས་ཆེན་བརྒྱུད་པ་རྣམས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།  
 dri me ling pa tsa we la ma sog      dzog chhen gyü pa nam la so wa deb  
 即咩令巴雜威啦嘛索      作千聚巴南啦梭哇疊  
 與無垢洲根本上師等      祈請諸大圓滿傳承眾

| འཇམ་སྤྱིང་མཛོས་པའི་རྒྱུན་དུག་མཚོག་གཉེས་དང་།      | ལུགས་རྗེ་ལུང་རྟོགས་མཉམ་པའི་མཐུ་མངའ་ཡང་།  
 dzam ling dze pe gyen drug chhog nyi dang      thug je lung tog nyam pe thu nga yang  
 贊令借別間竹錯尼當      吐借隆鐸年別吐阿楊  
 與瞻部洲六莊嚴二勝      具足同等悲憫教證力

| རགས་སྤོད་དམ་པར་སྤམ་པའི་བརྒྱལ་ལུགས་ཀྱིས།      | འཁོར་འདས་ཚོས་སྐྱར་རྗེ་གས་པའི་སྤོང་ཆེན་པ།  
 nag throe dam par be pe tul zhug kyi      khor de chhoe kur dzog pe long chhen pa  
 那卻且巴別別獨述噶      廓爹卻咕作別隆千巴  
 勝林間以隱密禁戒行      輪涅圓滿法身廣大界

| ཨྲི་མེད་འོད་ཟེར་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།  
 dri me oe zer zhab la so wa deb  
 即咩喔些霎啦梭哇疊  
 無垢光明師足前祈請

| དུས་གསུམ་རྒྱལ་བའི་འཕྲིན་ལས་གཅིག་བསྐྱུས་པ།      | མ་ལུས་འགྲོ་བའི་དཔལ་དུ་ཚར་བའི་སྐ།  
 dü sum gyal we thrin le chig dü pa      ma lü dro we pal du chhar we ku  
 度孫嘉威親列即度巴      嘛呂左威巴度洽威咕  
 三世勝者事業合為一      現起無餘眾生榮耀身



| ཡེ་ཤེས་རྒྱ་མཚོའི་མངའ་བདག་ཚོས་ཀྱི་རྗེ།

ye she gya tshoe nga dag chhoe kyi je  
耶些嘉卻阿達卻噶借  
智慧大海領主佛法尊

| ཇི་མེད་སྤྱིང་པའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

dri me ling pe zhab la so wa deb  
即咩令別霎啦梭哇疊  
尊者無垢洲足前祈請

| ཤེས་བྱ་ཀུན་མཁྱེན་འགྲོལ་རྗེས་བརྟེན་གཏེར།

she ja kun khyen dro la je tse ter  
些嘉袞千左啦借借爹  
遍解所知眾生悲憫藏

| ཇི་མེད་འོད་ཟེར་ཡང་སྤྱུལ་མཁའ་གཏེར་མཛོད།

dri me oe zer yang trul thug ter dzoe  
即咩喔些揚朱吐爹絕  
無垢光明應化心寶庫

| འོད་གསལ་སློང་ཆེན་ནམ་མཁའི་རྣལ་འབྱོར་པ།

oe sal long chhen nam khe nal jor pa  
喔撒隆千南開那左巴  
光明大界虛空瑜伽士

| འཛིགས་མེད་སྤྱིང་པའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

jig me ling pe zhab la so wa deb  
即咩令別霎啦梭哇疊  
尊者無畏洲足前祈請

| རྒྱལ་བས་རྗེས་བརྒྱུད་ཚོགས་གཉིས་ཡོངས་རྫོགས་ཤིང་།། རིམ་གཉིས་མཐར་ཕྱིན་འབྲས་བུ་མངོན་དུ་གྱུར།

gya we je zung tshog nyi yong dzog shing  
嘉威借宋錯尼用作星  
諸佛攝持全圓二資糧

| རིམ་གཉིས་མཐར་ཕྱིན་འབྲས་བུ་མངོན་དུ་གྱུར།

rim nyi thar chhin dre bu ngon du gyur  
林尼他親借布恩度朱  
盡達二種次第現證果

| རོན་གཉིས་ལྷུན་གྲུབ་སྤོང་ཞི་འགྲོ་བའི་མགོན།

don nyi lhun drub si zhi dro we gon  
敦尼倫竹悉息左威貢  
二利自成有寂眾生怙

| རྣམ་རྒྱལ་ལྷུན་གྲུབ་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

nam gyal lhun drub zhab la so wa deb  
南嘉倫竹霎啦梭哇疊  
尊勝自成師足前祈請

| ཚོས་སྐྱོ་ཡོན་ཏན་སྤོང་དང་བལ་བ་ལ།

chhoe ku yon ten choe dang dral wa la  
卻咕元電絕當渣哇啦  
法身功德遠離偽戲論

| ཀུན་ལྷན་ལྷུན་གྲུབ་རྗེ་སྤྱིང་བ་གཟུགས་ཀྱི་སྐྱུ།

kun khyab thug je nang wa zug kyi ku  
袞洽吐借囊哇素噶咕  
周遍一切悲憫現色身

| རྗེས་ཚགས་འགྲོ་བའི་དཔལ་དུ་ལེགས་ཤར་བ།

je chhag dro we pal du leg shar wa  
借洽左威巴度列沙哇  
善現悲執眾生功德尊

| འཛིགས་མེད་ཀུན་གྲོལ་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

jig me kun drol zhab la so wa deb  
即咩袞左霎啦梭哇疊  
無畏遍解師足前祈請

| ཀ་དག་ཚོས་སྐྱུ་རང་བཞིན་ཀུན་ཏུ་བཟང་།

ka dag chhoe ku rang zhin kun tu zang  
噶達卻咕朗新袞度桑  
本淨法身自性普賢王

| ལྷུན་གྲུབ་རྗེ་ན་དགའ་མེ་དོ་རྗེ་སེམས།

lhun drub tse na ga me dor je sem  
倫竹借那噶咩多借先  
自成頂上喜火金剛心

| ལྷ་ཚོགས་སྤྱུལ་པའི་བཟུན་འཛོལ་ཚོས་ཀྱི་རྗེ།

na tshog trul pe ten dzin chhoe kyi je  
那錯朱別電津卻噶借  
種種應化持教法之尊

| བཟུན་པའི་རྒྱལ་མཚན་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

ten pe gyal tshen zhab la so wa deb  
電別嘉千霎啦梭哇疊  
教法勝幢師足前祈請

| ཚ་གསུམ་རྒྱལ་བ་རྒྱ་མཚོའི་གསང་བ་གསུམ།

tsa sum gyal wa gya tshoe sang wa sum  
雜孫嘉哇嘉卻桑哇孫  
三根勝者海會之三密

| རྣམ་པར་དག་པའི་འགྱུར་མེད་དོ་རྗེ་སྐྱུ།

nam par dag pe gyur me dor je ku  
南巴達別朱咩多借咕  
透徹清淨不變金剛身

| མཐའ་ཡས་འགོ་བའི་དབལ་དུ་སྐྱུར་བྱོན་པའི། | འགོ་དོན་དོ་རྗེ་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

tha ye dro we pal du nyur jon pe dro don dor je zhab la so wa deb

他耶左威巴度扭遵別 左敦多借霎啦梭哇疊

無邊眾生榮耀故速臨 利生金剛師足前祈請

| གྱི་མ། ངོ་བོ་ཀ་ནས་དག་པ་ཀུན་བཟང་སྐྱ། | །རང་མདངས་འགགས་མེད་འཕྲིན་ལས་སྣ་ཚོགས་གསུང་།

kye ma ! ngo wo ka ne dag pa kun zang ku rang dang gag me thrin le na tshog sung

借嘛！哦窩噶涅達巴袞桑咕 朗當噶咩親列那錯宋

奇哉！體性本然清淨普賢身 自相無礙種種事業語

| བདུད་བཞིའི་གཡུལ་ལས་རྣམ་པར་རྒྱལ་བའི་བྱུགས། | ཀུན་བཟང་འཕྲིན་ལས་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

dü zhi yul le nam par gyal we thug kun zang thrin le zhab la so wa deb

度息於列南巴嘉威吐 袞桑親列霎啦梭哇疊

徹底戰勝四魔勝者意 普賢事業師足前祈請

| གདོད་ནས་རྗོགས་སངས་གྲུབ་པའི་རྣལ་འབྱོར་པ། | སྟིག་ལྷ་བཟླན་འགོའི་པན་བདེར་སྐྱུལ་པའི་སྐྱ།

doe ne dzog sang drub pe nal jor pa nyig nga ten droe phen der trul pe ku

爹涅作桑竹別那左巴 匿阿電絕片爹朱別咕

本圓正覺成就瑜伽士 利樂五濁教生應化身

| ལྷོས་སྟོད་བཟླན་འཛིན་སེམས་ཅན་འདྲེན་པའི་མཚོགས་ཀུན་བཟང་བཟླན་འཛིན་རྒྱ་མཚོར་གསོལ་བ་འདེབས།

nyoe choe ten dzin sem chen dren pe chhog kun zang ten dzin gya tshor so wa deb

虐絕電津先尖捐別錯 袞桑電津嘉挫梭哇疊

瘋行持教有情勝導師 普賢持教海師前祈請

| འོག་མིན་ཚོས་ཀྱི་དབྱིངས་ཀྱི་ཕོ་བྱང་ན། | ཏུས་གསུམ་སངས་རྒྱས་ཀུན་གྱི་ངོ་བོ་ཉིད།

og min chhoe kyi ying kyi pho drang na dü sum sang gye kun gyi ngo wo nyi

喔敏卻噶英噶頗張那 度孫桑借袞噶哦窩尼

色究竟天法界宮殿中 三世一切諸佛之體性

| རང་སེམས་ཚོས་སྐྱུར་མཛོན་དུ་སྟོན་མཛོད་པའི། | རྩ་བའི་སྣ་མའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

rang sem chhoe kur ngon du ton dze pe tsa we la me zhab la so wa deb

朗先卻咕恩度敦借別 雜威啦咩霎啦梭哇疊

現前直指自心為法身 根本上師尊足前祈請

| དབལ་ལྷན་སྣ་མའི་རྣམ་པར་ཐར་བ་ལ། | རྟེན་ཅིག་ཅམ་ཡང་ལོག་ལྷ་མི་སྐྱེ་ཞིང་།

pal den la me nam par thar pa la ke chig tsam yang log ta mi kye zhing

巴電啦咩南巴他巴啦 給即贊揚洛咁咪借星

於諸具德上師之行傳 雖即剎那亦不生邪見

| ཅི་མཛོད་ལེགས་པར་མཛོད་བའི་མོས་གྲུས་ཀྱིས། | ལྷ་མའི་བྱིན་རྒྱལས་སེམས་ལ་འཇུག་པར་ཤོག

chi dze leg par thong we moe gü kyi la me jin lab sem la jug par shog

即借列巴通威咩咕噶 啦咩津啦先啦竹哇索

以觀所作皆善敬信故 上師加持願入我心中

<p>  རྗེ་བ་ཀུན་ཏུ་ཡང་དག་ལྷ་མ་དང་།</p> <p>kye wa kun tu yang dag la ma dang</p> <p>借哇袞度揚達啦嘛當</p> <p>一切生世與諸淨正師</p> <p>  ས་དང་ལམ་གྱི་ཡོན་ཏན་རབ་ཚླགས་ཏེ།</p> <p>sa dang lam gyi yon ten rab dzog te</p> <p>灑當藍噯元電啦作爹</p> <p>地道功德究竟圓滿已</p>	<p>  འབྲལ་མེད་ཚོས་གྱི་དབལ་ལ་ལོངས་སྤྱོད་ནས།</p> <p>dral me chhoe kyi pal la long choe ne</p> <p>渣咩卻噯巴啦龍絕涅</p> <p>無有分離受用佛法德</p> <p>  འོ་རྗེ་འཆང་གི་གོ་འཕང་ལྷུང་ཐོབ་ཤོག །</p> <p>dor je chhang gi go phang nyur thob shog</p> <p>多借倉噯果旁紐托索</p> <p>金剛總持果位願速證</p>
---	--

本軌漢文音譯為普通話發音，「英文」拼音實為羅馬字轉寫，僅供參考。由於藏語有不同方言口音，且與梵語存在一定差異，實際讀音宜從師受。侯松蔚恭譯。

བསྐྱོབ།  
迴向：

བསོད་ནམས་འདི་ཡིས་ཐམས་ཅད་གཟིགས་པ་ཉིད།  
梭南地伊探借悉巴尼  
願以此福證全知

སྐྱེ་ག་ན་འཆིའི་རྩ་རྒྱབས་འབྲུགས་པ་ཡི།  
借噶那齊巴啦出巴伊  
生老病死浪所冲

ཐོབ་ནས་ཉེས་པའི་དག་རྣམས་ལམ་བྱས་ནས།  
托涅聶別渣南判借涅  
證已勝諸罪過敵

སྲིད་པའི་མཚོ་ལས་འགོ་བ་སློལ་བར་ཤོག །  
悉別挫列佐哇左哇索  
有海眾生願度脫

འཇམ་དཔལ་དཔའ་བོས་ཇི་ལྟར་མཁུན་པ་དང་།  
贊巴巴渦即啞千巴當  
文殊勇士何所知

དེ་དག་ཀུན་གྱི་རྗེས་སུ་བདག་སློབ་ཅིང་།  
爹達衰噶借素達洛精  
彼等一切我隨學

ཀུན་ཏུ་བཟང་པོ་དེ་ཡང་དེ་བཞིན་ཏེ།  
衰度桑波爹揚爹新爹  
普賢菩薩亦如是

དགེ་བ་འདི་དག་ཐམས་ཅད་རབ་ཏུ་བསྐྱོ།  
給哇地達探借啦度哦  
迴向此等一切善

དུས་གསུམ་གཤེགས་པའི་རྒྱལ་བ་ཐམས་ཅད་ཀྱིས།  
度孫些別嘉哇探借噶  
往來三世諸勝者

བདག་གིས་དགེ་བའི་རྩ་བ་འདི་ཀུན་ཀྱང་།  
達噶給威雜哇地衰將  
我亦以此諸善根

བསྐྱོ་བ་གང་ལ་མཚོག་ཏུ་བསྐྱབས་པ་དེས།  
哦哇剛啦錯度阿巴爹  
於彼迴向極稱嘆

བཟང་པོ་སློང་བྱིར་རབ་ཏུ་བསྐྱོ་བར་བགྱི།  
桑波絕齊啦度哦哇噶  
為普賢行盡迴向

འགོ་ཀུན་དགེ་བ་ཇི་སྟེད་ཡོད་པ་དང་།  
左衰給哇即涅約巴當  
眾生善業盡所有

བཟང་པོ་ཇི་བཞིན་དེ་འདྲའི་ས་དག་ལ།  
桑波即新爹借灑達啦  
如是賢善諸地道

བྱས་དང་བྱེད་འགྲུར་དེ་བཞིན་བྱེད་པ་དག།  
借當借朱爹新借巴達  
已作當作及正作

ཀུན་ནས་ཀུན་ཀྱང་བཟང་པོ་རིག་གྱུར་ཅིག །  
衰涅衰將桑波列朱即  
一切願皆成賢善

པད་སྐྱལ་རིན་པོ་ཆེ་སྐྱེ་བྱེད་ལྔ་པའི་ཞབས་བརྟན།

第五世蓮花園仁波切長住祈請文：

ཨོ་སྐ་སྟི། ཀྱལ་ཀུན་འདུས་ཞལ་པརྟ་འབྱུང་གནས་གྱི།

喻梭地！嘉袞度沙別嘛炯涅噶  
喻吉祥！諸佛總集蓮花生大士

ཀུན་བཟང་བསྟན་འཛིན་རྒྱ་མཚོའི་སྐྱེ་ཚོ་བརྟན།

袞桑電津嘉卻咕且電  
普賢持教海師身壽固

བྱགས་རྗེ་བྱིན་རྒྱབས་མ་ལུས་གཅིག་བསྐྱེས་ནས།

吐借津啦嘛呂即度涅  
慈悲加持無餘攝為一

བསྟན་འགྲོའི་དོན་ཆེན་འབད་མེད་ལྷུན་འགྲུབ་ཤོག།

電絕敦千別咩倫竹索  
教生大利無勞任運成

༄༅། ཞབས་བརྟན་གསོལ་འདེབས་རྟེན་འབྱུང་སྐྱེ་དབྱངས་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ།

長壽祈請文·緣起妙音：

ན་མོ་གུ་ཅུ་བྱེུ།

namo guru bhyah

那摩咕嚕貝

頂禮諸上師

རང་དོན་འགྱུར་མེད་དོ་རྗེའི་སྐྱེ་བརྟེས་གྱུང་།

rang don gyur me dor je ku nye kyang

朗敦久美多借固涅江

雖獲自利不變金剛身

པརྟ་ཀུན་བཟང་བསྟན་འཛིན་རྒྱ་མཚོ་མཚོག།

pe ma kun zang ten dzin gya tsho chhog

別瑪昆桑電津嘉措錯

蓮花普賢持教海尊者

ཁང་གི་གསང་གསུམ་ཡོན་ཏན་ཉིན་བྱེད་གྱིས།

gang gi sang sum yon ten nyin je kyi

剛噶桑孫遠電寧傑噶

以彼三密功德旭日故

འཁོར་བ་ཇི་སྲིད་འགྲོ་དོན་མཛད་པ་ལ།

khor wa ji si dro don dze pa la

括哇即西左敦借巴啦

為利眾生直至輪迴盡

ཐུབ་བསྟན་པད་ཚལ་ལང་ཚོ་བདོ་བའི་སྤྱིང་།

thub ten pe tshal lang tsho do we ling

吐電別又朗措多威令

釋教蓮園繁盛茂密林

འགྲོ་ལ་རྗེས་ཚགས་གང་འདུལ་སྐྱེ་མའི་གར།

dro la je chhag gang dul gyu me gar

左啦借洽剛獨朱咩噶

然隨憫眾應機幻化舞

དོ་རྗེའི་སྲི་ལ་བསྐྱེས་བརྒྱུར་ཞབས་བརྟན་གསོལ།

dor je thri la kal gyar zhab ten sol

多借齊啦噶加霎電梭

金剛座上百劫祈足固

ཁར་གཅོད་བདུད་གྱི་ཐུན་པ་མཐར་བྱེད་དེ།

bar choe dü kyi mun pa thar je de

巴絕獨噶悶巴他借爹

終結障礙妖魔黑暗已

དོ་རྗེ་གཞོན་རུའི་དོ་བོར་ཞབས་བརྟན་གསོལ།

dor je zhon nü ngo wor zhab ten sol

多傑宣奴哦窩霎電梭

金剛童子體性祈足固

ངེས་གསང་སྲིན་གྲོལ་བེལ་དངར་ལ་སྤྱོད་པའི།

nge sang min drol zil ngar la choe pe

欸桑敏左西阿啦絕別

受用了義秘密熟解之

ཀླུ་ལ་བྱེད་བུ་གསར་པའི་གཙུག་རྒྱན་དུ།

kal den bung wa sar pe tsug gyen du

噶電崩哇灑別竹間度

甘露具緣幼蜂頂巖者

ཕུལ་བྱུང་ཐུག་ཀུམ་པའི་ལྷ་ལམ་དུ།

phul jung thug kye yang pe lha lam du

鋪炯吐借揚別啦藍獨

稀有發心廣大天路中

འགཞན་པན་འཕྲིན་ལས་ཆར་རྒྱན་མི་ཆད་པར།

zhen phen thrin le chhar gyun mi chhe par

先遍親雷洽尊咪且巴

利他事業兩流無間斷

འབྲུ་མེད་མཚོག་གསུམ་དམ་པའི་བྱིན་རྒྱལ་བ་དང་།

lu me chhog sum dam pe jin lab dang

路咩錯孫旦別津啦當

藉由無欺三寶勝加持

འཇོན་བྱོད་སྐྱེ་ཚེ་འབས་པད་རབ་བརྟན་ཅིང་།

gon khyoe ku tshe zhab pe rab ten ching

袞卻固且霎貝啦電淨

祈汝怙主身壽足蓮固

འཚི་མེད་ཚེ་ལྷའི་ངོ་བོར་འབས་བརྟན་གསོལ།

chhi me tshe lhe ngo wor zhab ten sol

齊美且列哦窩霎電梭

無死壽尊體性祈足固

འཁྱེན་བཅེ་རུས་པའི་ཚུ་འཛིན་འབྲིགས་པ་ལས།

khye tse nü pe chhu dzin thrig pa le

千借女別促津齊巴列

智悲力雲聚湧所出生

འདྲོ་བའི་གདུང་སེལ་མཚོག་ཏུ་འབས་བརྟན་གསོལ།

dro we dung sel chhog tu zhab ten sol

左威東色錯度霎電梭

除眾生苦尊者祈足固

འདད་ག་ཅག་ལྷག་བསམ་རྣམ་པར་དག་པའི་མཐུས།

dag chag lhag sam nam par dag pe thü

達嘉啦三南巴達別吐

吾等清淨增上意樂力

འབྲུན་དང་འགོ་བའི་དོན་ཚེན་མཐར་བྱིན་ཤོག།

ten dang dro we don chhen thar chhin shog

電當左威敦千他親索

聖教眾生大利達究竟

འཚེས་པའང་པད་ཚལ་གྲིང་འདུས་སྤྱི་ནས་མཐུལ་རྟེན་གསུམ་བཅས་བསྐྱེད་པའི་མཐུན་རབས་བདུན་ཅུ་པས་སློན་པ་དགའོ།

此乃應貝斯林寺全體以曼達及三所依俱同敦請，第七十代傑堪布祈願。善哉！

སྤྱིལ་སྐྱེ་འཛིགས་མེད་ཚོས་གྲགས།

(祖古無畏法稱)

ཇི་མཐུན་བྲི་རབས་བདུན་ཅུ་པ།

第七十代不丹國師所造

པད་ཚལ་གྲིང་སྤྱིལ་སྐྱེའི་འབས་བརྟན་གསོལ་འདེབས།

蓮花園祖古長壽祈請文：

ཨོ་སྤྱི་སྤྱི། རིགས་ཀུན་ཁྱབ་བདག་ཀུན་བཟང་འོད་མི་འགྲུལ། ཚེ་དབང་རིག་འཛིན་འཚི་མེད་པདྨ་འབྲུང་།

喻梭地！力袞洽達袞桑喔敏朱

喻吉祥！諸部遍主普賢不變光

且旺力津齊咩別嘛炯

長壽持明無死蓮花生

རྩ་གསུམ་ཚེ་ལྷ་རབ་འབྲུམས་ཚོགས་རྣམས་ཀྱིས།

雜孫且啦啦尖錯南噉

浩瀚三根長壽本尊眾

དཔལ་ལྷན་སྤྱི་མར་སྐྱེ་ཚེའི་དངོས་གྲུབ་སྤྱིལ།

巴電啦嘛咕且哦竹左

長壽成就垂賜具德師

གདོད་མའི་མགོན་པོ་ཀུན་མཁྱེན་འཛིགས་བྲལ་གླིང་།

爹咿工波袞千即渣令  
本初怙主遍智離畏洲

མཚོག་སྐྱལ་བསྟན་འཛིན་རྗེ་བཙུན་སྒྲ་མ་མཚོག་

錯住電津借尊啦嘛錯  
化身持教至尊勝上師

སྐྱ་ཚེའི་འགལ་རྒྱུན་སྒྲིབ་མུན་དབྱིངས་སྐྱ་སངས།

咕且噶間即門英素桑  
身壽違緣晦障淨於界

བསྟན་འགྲོའི་བདེ་བསྐྱེད་པད་ཚལ་བཞད་པའི་གཉེན།

電絕爹噶別擦些別年  
教生利樂蓮園盛開友

བསྐྱ་མེད་མཚོག་གསུམ་རྒྱ་མཚོའི་མཐུ་བྱིན་དང་།

嚕咿錯孫嘉卻吐津當  
無謬三寶海會威德力

ཁྱབ་བདག་སྒྲ་མའི་ཞབས་པད་སྒྲིབ་མཐུར་བརྟན།

洽達啦咿霎別息他電  
至輪迴盡遍主師蓮足

སྒྲ་མ་སྐྱ་ཁམས་བཟང་བར་གསོལ་བ་འདེབས།

啦嘛咕堪桑哇梭哇爹  
祈請上師身康泰

ཕྱིན་ལས་དར་ཞིང་རྒྱས་པར་གསོལ་བ་འདེབས།

親列叮星借巴梭哇爹  
祈請事業增興盛

དཔལ་ལྷན་སྒྲ་མའི་རྣམ་པར་ཐར་པ་ལ།

巴電啦咿南巴他巴啦  
於諸具德上師之行傳

ཅི་མཛད་ལེགས་པར་མཐོང་བས་མོས་གུས་ཀྱིས།

即借列巴通威咿咕噶  
以觀所作皆善敬信故

གང་དེའི་བྱུགས་སྐས་གྲུབ་དབང་བེ་ཇ་ཡའི།

剛爹吐些竹旺威雜耶  
心子成就自在尊勝者

འཚི་མེད་ཚེ་ལྷའི་ངོ་བོར་འཚོ་གཞེས་གསོལ།

齊咿且列哦渦挫些梭  
願得無死長壽尊體性

གོང་མའི་བྱུགས་བསྐྱེད་དམ་བཅའ་ལྷུང་བཞེས་གིང་།

工咿吐借且雜嚕些星  
先世發心誓願繼承擔

ས་གསུམ་འགྲོ་བའི་ཉི་མ་ཞབས་བརྟན་གསོལ།

灑孫左威尼嘛霎電梭  
三界眾生旭日祈足堅

མ་མགོན་བསྟན་སྐྱེད་སྤོང་གོགས་གཡེལ་མེད་མཐུས།

嘛工電宋東作耶咿吐  
母怙護教助伴無懈力

ཕྱིན་ལས་འཛམ་གླིང་ཁྱོན་ལ་རྟོག་ཁྱབ་ཤོག།

親列贊令吋啦達洽索  
願恆堅固事業遍世界

མཚོག་ཏུ་སྐྱ་ཚེ་དེང་བར་གསོལ་བ་འདེབས།

錯度咕且令哇梭哇爹  
祈請尊軀壽綿長

སྒྲ་མ་དང་འབྲལ་བར་མེད་པར་བྱིན་གྱིས་སྐྱོབས།

啦嘛當渣哇咿巴津噶洛  
加持與師無分離

སྐད་ཅིག་ཅམ་ཡང་ལོག་ལྷ་མི་སྐྱེ་ཞིང་།

給即贊揚洛咿咪借星  
雖即剎那亦不生邪見

སྒྲ་མའི་བྱིན་རྒྱབས་སེམས་ལ་འབྱུང་བར་ཤོག།

啦咿津啦先啦炯哇索  
上師加持願生我心中

འདི་ནས་བཟུང་སྟེ་བྱང་ཆུབ་སྐྱིད་པོའི་བར།

地涅宋參將促寧別巴  
從此直至菩提藏之間

དོ་རྗེ་ཐེག་པའི་རང་ལུགས་མ་ལོར་བའི།

多借鐵別朗嚕嘛諾威  
願遇無謬自宗金剛乘

དཔལ་ལྷན་སྤྲོ་མ་རྣམས་ཀྱི་བྱུགས་རྗེ་ཡིས།

巴電啦嘛南嚕吐借伊  
以眾具德上師慈悲故

ཚོས་དང་སྤྲོ་མ་དམ་པ་མཇུག་བར་ཤོག།

卻當啦嘛旦巴嘉哇索  
法教以及勝賢正士師

སྟེ་བ་ཀུན་ཏུ་ཡང་དག་སྤྲོ་མ་དང།

借哇衰度揚達啦嘛當  
一切生世與諸淨正師

ས་དང་ལམ་ཀྱི་ཡོན་ཏན་རབ་རྗོགས་ནས།

灑當藍嚕元電啦作涅  
地道功德究竟圓滿已

འབྲལ་མེད་ཚོས་ཀྱི་དཔལ་ལ་ལོངས་སྟོན་ཅིང།

渣咩卻嚕巴啦龍絕精  
無有分離受用佛法德

དཔལ་ལྷན་སྤྲོ་མའི་གོ་འཕང་ལྷུང་ཐོབ་ཤོག།

巴電啦咩果旁紐托索  
具德上師果位願速證

བདེན་ཚིག་གྲུབ་པའི་སྟོན་ལམ།

成就實語祈願文：

ཅུ་གསུམ་འདུས་ཞལ་རྒྱལ་དབང་པདྨ་འབྱུང།

雜孫度沙嘉旺別嘛炯  
三根總集勝王蓮花生

ཏྲ་གི་དམ་ཅན་ཚོས་སྤྱང་མཐུ་བྱིན་གྱིས།

叨嚕旦尖卻宋吐晉嚕  
空行具誓護法威力故

བདུད་འདུལ་དཔལ་ཚེན་བཟོ་གུ་ལྷ་ར།

敦度巴千邊嘉咕嘛啦  
伏魔大德金剛孺童子

རྣམ་དག་སྟོན་པའི་འབྲས་བུ་ལྷུང་སྟོན་གསོལ།

南達門別借桑紐敏梭  
清淨祈願善果速成熟

འཛིགས་བྲལ་གྱུན་བཟང་གསང་ཚེན་བྱུགས་ཀྱི་བརྟན།

即渣衰桑桑千吐嚕電  
離畏普賢大密心教法

འཛོན་སྟེལ་ལྷ་འབྲལ་རྣམ་འདྲན་སྤྱལ་པའི་སྟེ།

津別叨渣南尖住別咕  
持教弘法無比師化身

བརྟན་འགྲོའི་མཇུག་ཤིན་རྒྱ་མཚོའི་པ་མཐར་བཟུལ།

電絕借親嘉卻怕他叨  
教生事業大海達究竟

གསང་གསུམ་དོ་རྗེའི་ཁམས་སུ་ཏྲ་ག་བརྟན་ཤོག།

桑孫多借堪素達電索  
三密金剛界中願常固

བྱང་ཆུབ་སྐྱབ་པའི་དབེན་གནས་ངོ་མཚར་སྟེལ།

將促竹別溫涅哦擦別  
修持菩提靜處瑰麗增

འཆི་མེད་རི་བོ་འགྲུལ་མཛེས་འདུས་པའི་སྟེ།

齊咩哩渦咕借度別爹  
匯集端嚴無死山峰群



མི་བྱེད་བཤད་སྐྱབ་བསྟན་པའི་པད་ཚལ་རྒྱས།

咪奴些竹電別別擦借  
盛啟不朽講修教蓮園

བདེ་སྦྱིད་རྫོགས་ལྡན་འཛམ་གླིང་བྱེད་གྱུར་ཅིག །

爹噶作電贊令洽朱即  
圓滿利樂願遍瞻部洲

བདེ་སྐྱོན་བསྐྱེད་པ།

簡略極樂願文：

ཨོ་མ་རྟོ། རོ་མཚར་སངས་རྒྱས་སྤང་བ་མཐའ་ཡས་དང་། གཡས་སུ་ཐོ་བོ་བྱུགས་རྗེ་ཚེན་པོ་དང་།

欸瑪火！哦叉桑借囊哇他耶當  
奇妙哉！稀有佛陀無量光

耶素佐渦吐借千波當  
右方觀音大悲尊

གཡོན་ཏུ་སེམས་དཔའ་མཐུ་ཚེན་ཐོབ་རྣམས་ལ་། སངས་རྒྱས་བྱེད་སེམས་དཔག་མེད་འཁོར་གྱིས་བསྐྱོར་།

元度先巴土千托南啦  
左方菩薩大勢至

桑借將先拔咩括噶過  
無量佛菩薩圍繞

བདེ་སྦྱིད་རོ་མཚར་དཔག་ཏུ་མེད་པ་ཡི་།

爹噶哦叉拔度咩巴伊  
稀有快樂無限量

བདེ་བ་ཅན་ཞེས་བྱ་བའི་ཞིང་ཁམས་དེར་།

爹哇尖些嘉威星堪爹  
彼國土名為極樂

བདག་གཞན་འདི་ནས་ཚེ་འཕོས་གྱུར་མ་ཐག་།

達先地涅且撇朱嘛他  
自他此生甫命終

སྦྱེ་བ་གཞན་གྱིས་བར་མ་ཚོད་པ་རུ་།

給哇先噶巴嘛卻巴嚕  
不為他生所中斷

དེ་རུ་སྦྱེས་ནས་སྤང་མཐའི་ཞལ་མཐོང་ཤོག་།

爹嚕借列囊鐵沙通索  
祈生彼國見彌陀

དེ་སྐོད་བདག་གིས་སྦྱོན་ལམ་བཏབ་པ་འདི་།

爹給達噶門藍答巴地  
我以彼語所發願

ཕྱོགས་བཅུའི་སངས་རྒྱས་བྱེད་སེམས་ཐམས་ཅད་གྱིས་གོགས་མེད་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྒྱབས་ཏུ་གསོལ་།

錯聚桑借將先談借噶  
十方一切佛菩薩

給咩竹巴津噶啦嚕梭  
無礙成就祈加持

ཏུ་ཐུ་། བཏུ་རྩི་ཡ་ཨ་མ་བོ་རྟོན་ཡེ་སྤྱི་རུ་།

teyatha pancha driya awa bodhanaye soha.

爹雅他 班嘉噶雅 阿哇波叮那耶 梭哈 (祈願圓滿成就真言)

ཕྱོགས་དུས་རྒྱལ་བ་སྐྱེས་བཅས་དགོངས་།

錯度嘉哇些借工  
十方三世佛菩薩

ཚོགས་གཉིས་རྫོགས་ལ་རྗེས་ཡི་རང་།

錯尼作啦借伊朗  
垂念隨喜圓二資

བདག་གིས་དུས་གསུམ་དགོ་བསགས་པེ།

達機度孫給薩巴  
我以三時所積善

རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་འཕེལ་གྱུར་ཅིག།

嘉威電巴撒朱即  
佛陀勝教祈增盛

འགོ་ཀུན་སངས་རྒྱས་ཐོབ་གྱུར་ཅིག།

左袞桑借托朱即  
眾生願得成正覺

བདག་གི་རྒྱུད་ལ་སྒྲིབ་གྱུར་ཅིག།

達機聚啦敏朱即  
祈願成熟我心續

ཚེ་རིང་ནད་མེད་ཉམས་རྟོགས་འཕེལ།

且令涅咩年鐸撒  
長壽無病證悟增

ནམ་ཞིག་ཚེ་འཕོས་གྱུར་མ་བཟ།

南息且撒朱嘛他  
一旦命終願隨即

རྒྱུས་ནས་བདུ་ཁ་ཕྱེ་སྟེ།

借涅別嘛卡且爹  
生已蓮花開敷後

བྱང་ཚུབ་ཐོབ་ནས་ཇི་སྲིད་དུ།

將促托涅即息度  
證菩提竟盡諸有

བཀྲ་ཤིས།

吉祥頌：

དུས་གསུམ་བདེ་བར་གཤེགས་པ་ཚོས་ཀྱི་སྐྱེ།

度孫爹哇些巴卻機咕  
三世善逝之法身

དགོན་མཚོག་གསུམ་ལ་མཚོད་པ་འབྲུལ།

工錯孫啦卻巴布  
於勝三寶作供養

དགོ་བ་སེམས་ཅན་ཀུན་ལ་བསྟོ།

給哇先尖袞啦哦  
善業迴向諸有情

དགོ་ཚུ་བམས་ཅད་གཅིག་བསྐྱེས་ཏེ།

給雜探借即度爹  
所有善根集為一

སྒྲིབ་གཉིས་དག་ནས་ཚོགས་རྫོགས་ཏེ།

即尼達涅錯作爹  
二障清淨資糧圓

ཚེ་འདི་ས་བཅུ་ལོན་གྱུར་ཅིག།

且地灑租嫩朱即  
祈願此生抵十地

བདེ་བ་ཅན་དུ་སྐྱེ་གྱུར་ཅིག།

爹哇尖度借朱即  
往生極樂淨土中

ལུས་རྟེན་འདི་ལ་སངས་རྒྱས་ཤོག།

呂電地啦桑借索  
此身依中願成佛

སྐྱུལ་བས་འགོ་བ་འདྲེན་པར་ཤོག།

朱別左哇尖巴索  
願以化身導眾生

འགོ་དུག་སེམས་ཅན་རྣམས་ལ་སྐྱུན་རས་གཟིགས།

左竹先尖南啦尖列息  
眼觀六道諸眾生

ནམ་མཁའ་ལྷ་བྱུང་བྱུང་པའི་བཅུ་གཅིག་ཞལ།

南卡喇布洽別足即下  
如空週遍十一面

གཟི་བུ་འོད་དཔག་མེད་ཀྱི་བཀྲ་ཤིས་ཤོག།

息即喔拔咿嘰渣西索  
無量光輝願吉祥

ཕྱག་སྟོང་འཁོར་ལོས་བསྐྱར་བའི་རྒྱལ་པོ་སྟོང་།

洽東廓列朱威嘉波東  
千手千位轉輪王

སྐྱུན་སྟོང་བསྐྱལ་པ་བཟང་པོའི་སངས་རྒྱས་སྟོང་།

尖東噶巴桑別桑借東  
千眼賢劫千佛陀

གང་ལ་གང་འདུལ་དེ་ལ་དེར་སྟོན་པའི།

剛啦剛度爹啦爹敦別  
隨宜調化隨示現

བཙུན་པ་སྐྱུན་རས་གཟིགས་ཀྱི་བཀྲ་ཤིས་ཤོག།

尊巴尖列息嘰渣西索  
尊者觀音願吉祥

སྟོན་པ་འཛིག་རྟེན་ཁམས་སུ་བྱོན་པ་དང་།

敦巴即電堪素準巴當  
導師降臨世間界

བསྟན་པ་ཉི་འོད་བཞིན་དུ་གསལ་བ་དང་།

電巴尼喔新度灑哇當  
教法明耀如日光

བསྟན་འཛིན་བུ་སྟོབ་དར་ཞིང་རྒྱས་པ་དང་།

電津布洛達星借巴當  
持教師徒增興盛

བསྟན་པ་ཡུན་རིང་གནས་པའི་བཀྲ་ཤིས་ཤོག།

電巴雲令涅別渣西索  
教法久住願吉祥

བྱུང་བསྟན་མཛེས་པའི་རྒྱན་གཅིག་གྲོང་ཆེན་པ། བཤད་སྐྱབ་བསྟན་པའི་མངའ་བདག་འཛིགས་མེད་གླིང་།

吐電借別間即龍千巴  
聖教唯一嚴飾龍青巴

些竹電別阿達即咿令  
講修教法之主無畏洲

མཚུངས་མེད་སྐྱུང་མའི་བསྟན་པ་སྲིད་མཐའི་བར། བཤད་སྐྱབ་ཐོས་བསམ་སྟོམ་པས་འཛིན་གུར་ཅིག།

充咿啦咿電巴息鐵巴  
無比師教直至輪迴盡

些竹鐵三工別津朱即  
願以講習聞思修秉持

སྲ་འགྱུར་བསྟན་པ་རྒྱ་མཚོ་འཁོར་ལོ་མགོན།

阿朱電巴嘉挫括洛工  
前譯教法大海法輪怙

འགོ་ལ་ཐེག་མཚོག་སྐྱོག་སྟོག་རྫོགས་ཆེན་པ།

左啦鐵錯渣捉作千巴  
於眾演勝乘音大圓滿

དོན་ཀྱན་གྲུབ་པ་འཛིགས་མེད་གླིང་པ་ཡི།

敦袞竹巴即咩令巴伊  
成就一切義利無畏洲

བསྟན་པ་འཕེལ་རྒྱས་ལུན་རིང་གནས་གྲུབ་ཅིག།

電巴撇借雲令涅朱即  
教法增盛並願長住世

བྱང་ཚུབ་སེམས་མཚོག་རིན་པོ་ཆེ།

將促先促林波且  
勝妙大寶菩提心

མ་སྐྱེས་པ་རྣམས་སྐྱེས་གྲུབ་ཅིག།

嘛借巴南借朱即  
諸未生者願出生

སྐྱེས་པ་ཉམས་པ་མེད་པ་དང་།

借巴年巴咩巴當  
已生諸眾無退失

གོང་ནས་གོང་དུ་འཕེལ་བར་ཤོག།

工涅工度撇哇索  
更願輾轉益增長

དེ་ལྟར་གྲུབ་པར་བྱེད་པའང་དགོན་མཚོག་གསུམ་གྱི་བདེན་པ་དང་སངས་རྒྱས་དང་བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔལ་

爹咁竹巴借巴昂工錯孫噶電巴當桑借當將促先巴  
以如是修成及三寶諦實及一切諸佛

ཐམས་ཅད་ཀྱི་བྱིན་གྱིས་རྒྱབས་པ་དང་ཚོགས་གཉིས་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པའི་མངའ་ཐང་ཆེན་པོ་དང་ཚོས་ཀྱི་

探借噶津噶啦巴當錯尼用素作別阿湯千波當卻噶  
菩薩加持及圓滿二資糧廣大勢力及

དབྱིངས་རང་བཞིན་རྣམ་པར་དག་ཅིང་བསམ་གྱིས་མི་བྱུང་བའི་སྟོབས་ཀྱིས་དེ་ཇི་ལྟར་སྟོན་པ་དེ་དེ་བཞིན་

英朗新南巴達精三噶咪洽別鐸噶爹即咁門巴爹爹新  
法界自性清淨不可思議力故，願任何祈願皆

དུ་འགྲུབ་པར་གྲུབ་ཅིག།

度竹巴朱即  
如是成辦。

ཀྱན་བཟང་སྣང་མཐའ་པད་འབྱུང་མན་ཆད་ནས།

袞桑囊他別炯面且涅  
普賢彌陀蓮花生以下

རྩིན་ཅན་རྩ་བའི་སྤྲ་མ་ཡན་ཆད་གྱིས།

津尖雜威啦嘛言且噶  
直至具恩根本師以上

འགྲོ་བའི་དོན་དུ་སྟོན་ལམ་གང་བཏབ་པ།

左威敦度門藍剛答巴  
為利眾生隨作何祈願

དེ་དག་ཐམས་ཅད་བདག་གཞན་འགྲུབ་པར་ཤོག། །

爹答探借答先竹巴索  
彼等一切自他願成辦